

EDI - ASN Note **KUEHNE+NAGEL S.r.l.** Pad-No.: 92798

(VDA 4912)

Vendor -Plant 0700 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLAND

26 LUG 2021

VAT-No.: DE123840478

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Form. Agent Name:
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077
Gross Weight: 23.883 KG

-Number: 16070077

-Plant: 100

-No.: 14550700

Receiver

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No	Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.		- Number Cust.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.					-Number Vendor	

Consignment

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

80879125	000010	2511109290		5.400	PC	M	SCHALTRAD 6. GANG	550003915802	ACCELTAZIONE MERCE
14.07.2021		035306-900		1.350	PC	M		nt. wt.: 3.478 KG	Quantità dichiarata: 3.823 KG
		CC: 210059952		1.350	PC	M		Quantità effettiva: 3400	
		CC: 210059944		1.350	PC	M		Tipo Imballaggio: 5	
		CC: 210059416		1.350	PC	M		Quantità Imballi: 4	
		CC: 210059412		1.350	PC	M		Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO	
		CC: 4.000		TBA-500256	PC			Data controllo: 26.7.21	
		Cast-Number: 628567						Firma:	
		UC-Material: L011494X20							
		Text: Engineering Change Status C							
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
		Text: Supplier Index -							

Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

244142

80879126	000010	2511109390		8.482	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG	550003915702	ACCELTAZIONE MERCE
14.07.2021		035307-900		1.082	PC	M		nt. wt.: 4.085 KG	Quantità dichiarata: 5.524 KG
		CC: 210060925		1.850	PC	M		Quantità effettiva: 2682	
		CC: 210060918		1.850	PC	M		Tipo Imballaggio: 5	
		CC: 210060909		1.850	PC	M		Quantità Imballi: 5	
		CC: 210060903		1.850	PC	M		Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO	
		CC: 210060892		1.850	PC	M		Data controllo: 26.7.21	
		CC: 5.000		TBA-500256	PC			Firma:	
		Cast-Number: 627171							
		UC-Material: L011337X10							
		Text: Engineering Change Status C							
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
		Text: Supplier Index -							

F

18029704
5011415045

244143

Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

80881312	000010	2511109090		15.520	PC	M	SCHALTRAD 5. GANG	550003915902	ACCELTAZIONE MERCE
14.07.2021		035305-900		970	PC	M		nt. wt.: 14.161 KG	Quantità dichiarata: 15520
		CC: 210060692		970	PC	M		Quantità effettiva: 244144	
		CC: 210060674		970	PC	M		Tipo Imballaggio: 16	
		CC: 210060671		970	PC	M		Quantità Imballi: 16	
		CC: 210060664		970	PC	M		Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO	
		CC: 210060658		970	PC	M		Data controllo: 26.7.21	
		CC: 210060654		970	PC	M		Firma:	

O

244144

18029705
5011415046

GR: Quant. Check:

Firma

Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 92798

14.07.2021 - 14:55

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross weight:

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOTruck Company
Schweitzer GmbH & Co.

16070077

23.883 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

-Number Vendor

Consignment

CC: 210060646

970

PC

M

CC: 210060642

970

PC

M

CC: 210060636

970

PC

M

CC: 210060630

970

PC

M

CC: 210060623

970

PC

M

CC: 210060621

970

PC

M

CC: 210060616

970

PC

M

CC: 210060613

970

PC

M

CC: 210060600

970

PC

M

CC: 210060593

970

PC

M

CC: 16,000

TBA-500256

PC

M

Cast-Number: 255686

TBA-500256

PC

M

UC-Material: G011480X10

DCT300/P01850

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 255686
(Heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(Steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80881312/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVAK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1030491
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G011480X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/06/2021
(Shipping date / Date de livraison)
Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherm
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
0.2100	0.1100	1.2200	0.0120	0.0220	1.1900	0.0500	0.1600	0.1700	0.0080	0.0380	0.0060	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.0010	0.0070	0.0012	0.0000	0.0002	0.0110	2.2000	7.0000									

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25
HRC	0.00	46.00	0.00	45.40	0.00	44.50	0.00	41.70	0.00	38.30	0.00	36.00	34.10	33.00	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00													
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT					Randentkohung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-
							9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

Rm (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	152.0	-	161.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

AV(J)		bei T(°C)		Vorschrift (specification / Specification)		Ergebnis (result / Résultat)	
0.00	-	0.00	0.00	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K3-OXIDE=0

Datum 07/14/2021
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:			2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number 4) Sender number at the forwarding agent		
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC 8) Shipment number 92798			Freight Order 6) Date 14.07.2021 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list		
11) Recipient 12) Customer Number 14550700 Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728			14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 14.07.2021 17) Receipt time 14:55:00		
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080879125	4	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	344	3.823
0080879126	5	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	439	4.524
0080881312	16	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	1.375	15.536
Total	25			2.158 KG	23.883 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 41.526,93 EUR		33) kind of goods A	
35) Enclosures			34) Sender cash on delivery 36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC625 40) Shipping type Truck Company 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.		
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature			Company stamp / signature		
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	46) Für die Ablage



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-006372 vom 14.07.2021



21-006372

Ludwigsburg, 15.07.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geteilten Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.07.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.07.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80879125 80879126 80881312	11 Anzahl der LM Nombre des colis 4 5 16	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.883
		15 Umfang cbm 73,75	
Summe: Total:		25,00 COLLI	23.883,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-006372 empfangen am Datum / Date KUEHNHAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 26 LUG 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto e conservato" verifica su qualità e quantità"	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604